

# AZV „Wilde Sau“

## Infos & Amtliches

Ausgabe 03/2019 · erscheint am 27.09.2019

Amtsblatt des Abwasserzweckverbandes „Wilde Sau“ Klipphausen • Tharandt • Wilsdruff

### ■ Aus dem Inhalt...

Abwasserüberleitung  
KA Klipphausen –  
KA Kaditz

Erschließungsmaßnahmen  
im Verbandsgebiet

Ausgabestellen

Wichtige Telefonnummern

Öffnungszeiten /  
Erreichbarkeit  
Geschäftsstelle



Gemeinsam Lebens- und  
Umweltqualität verwirklichen...

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Abwasserzweckverband  
„Wilde Sau“ Klipphausen ·  
Tharandt · Wilsdruff – Verbands-  
vorsitzender Andreas Clausnitzer;  
Verantwortlich für den amtlichen  
Teil: Verbandsvorsitzender  
Abwasserzweckverband  
„Wilde Sau“ Klipphausen ·  
Tharandt · Wilsdruff, Löbtauer  
Straße 6, 01723 Wilsdruff,  
Telefon 035204/60530  
Mail: post@azv-wilsdruff.de  
Internet: www.azv-wilde-sau.de  
**Druck:** Riedel – Verlag & Druck KG,  
Gottfried-Schenker-Straße 1,  
09244 Lichtenau OT Ottendorf

Das nächste Amtsblatt  
erscheint am  
20.12.2019

## ■ Abwasserüberleitung KA Klipphausen – KA Kaditz Das Ziel ist in Sicht

Der Sommer neigt sich dem Ende. Angenehm für die Bauleute, die bei sengender Hitze weiter am Umbau der Altkläranlage gearbeitet haben. Galt es doch, mit der erfolgreichen Außerbetriebnahme der Kläranlage ab Februar 2019, sämtliche verbliebenen Becken für eine spätere Nutzung als Speicher herzurichten.



Beckenentleerung



Beckenverankerung



Beckenentleerung



Beckenausstattung



Beckenabbruch

Eng war der hierzu durch die Planungsgemeinschaft gestrickte Bauablaufplan, der die verschiedenen Leistungen an den 4 Alt-Becken aus Entkernung, Abbruch, Umbau, Verankerung und Betonage in ihrer engen Abfolge strukturiert hatte.

Dies natürlich mit dem Ziel, den Abschluss des Gesamtvorhabens noch in diesem Jahr zu vollziehen.

Und wir liegen gut im Zeitplan. Mit der Instandsetzung des Rechengebäudes und der Erneuerung der Rechenanlage sind die letzten Bauleistungen beauftragt wurden. Erfreulich für uns als Bauherr, dass wir gerade für die sehr kleinteiligen Leistungen zur Gebäudesanierung auch Baupartner aus der Region im Rahmen des Wettbewerbs gefunden haben. So waren im Rechengebäude Putzschäden zu beseitigen, Fliesen anzubringen, die Elektroinstallation auf den Stand der Zeit zu bringen und das in die Jahre gekommene Rolltor zu erneuern.

Auch hier galt es wieder die verschiedenen Gewerke so zu koordinieren, dass keine gegenseitige Behinderung auf der relativ kleinen Baufläche eintritt.

Beckenbetonage



In den nächsten verbleibenden Bauwochen werden sämtliche Tiefbauarbeiten zum Abschluss zu bringen sein.

Dies wird dann die Grundlage für die Wiederherstellung der gesamten Betriebsstraßen sowie der Grün- und Rasenflächen sein.

Die zu Hauf aus dem Untergrund geborgenen Findlinge und „Hinkelsteine“ werden sicher einen gestalterischen Moment auf der Kläranlage darstellen und können zudem für Insekten, Amphibien und Reptilien ein geeigneter Unterschlupf sein.

Alle Projektbeteiligten arbeiten mit Hochdruck an der Zielerreichung – Gesamtfertigstellung 2019.

Kläranlagenfindlingspark



### ■ Diese Dinge haben im Abwasser nichts zu suchen

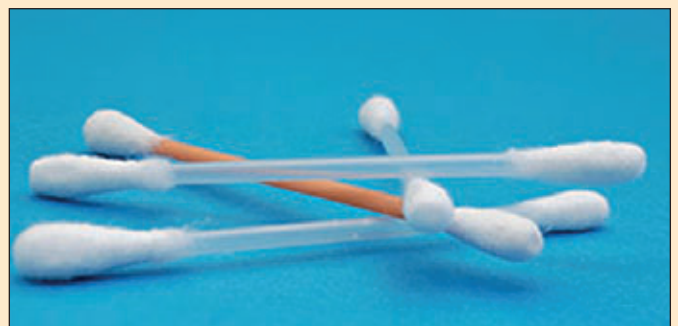
Abfälle in der Toilette verursachen erheblichen Betriebsaufwand in der Kanalisation und im Klärwerk. Letztlich müssen alle Bürger dafür bezahlen. Noch sind die Kosten mit der aktuellen Abwassergebühr gedeckt. Damit das so bleibt, beachten Sie bitte diese Tipps. Auch ein Blick auf die jeweilige Verpackung hilft, dort finden sie ggf. den Hinweis „Nicht in die Toilette entsorgen“.

#### ■ **Medikamente aller Art:**

Arzneimittel können auch in modernen Kläranlagen nur zum Teil oder gar nicht entfernt werden – gelangen sie in den Wasserkreislauf, belasten sie die Umwelt und sind eine Gefahr für die Gesundheit. **Alte Tabletten, Säfte und Tropfen entsorgen Sie über den Hausmüll. Oder fragen Sie in Ihrer Apotheke, ob man dort abgelaufene Medikamente entgegennimmt.**

■ **Feuchte Reinigungs-, Baby-, Brillen-, Erfrischungs- und Abschminktücher:** Haushaltstücher mit ihren langen Kunststoff-Fasern verstopfen die Pumpen im Abwassernetz. Der Kunststoff verharzt und zerstört Dichtungen. Fällt ein Pumpwerk aus, staut sich das Abwasser in der Kanalisation unter Umständen bis in private Keller hinein. **Unbedingt im Hausmüll entsorgen.**

■ **Wattestäbchen:** Sie können Pumpen verstopfen und so den Abwassertransport zur Kläranlage behindern. Dort angekommen, schmuggeln sie sich durch alle Rechenanlagen und gelangen in die Elbe. **Ohrstäbchen gehören in den Hausmüll.**



## Service & Erreichbarkeit

- **Störungen in öffentlichen Abwasseranlagen Stadtentwässerung Dresden GmbH** ...Tel: 0351 8222222
- **Entsorgung von Abwasser und Klärschlamm aus dezentralen Abwasseranlagen: Enno Fischer GmbH & Co. KG, Radebeul**  
.....Tel: 0351 8302662  
.....Fax: 0351 8336366
- **Auskünfte zum technischen Betrieb dezentraler Abwasseranlagen Stadtentwässerung Dresden GmbH**  
.....Tel: 0351 8224262  
.....Fax: 0351 8223154
- **Öffnungszeiten Geschäftsstelle**  
Dienstag ..... von 08:00 – 12:00 Uhr,  
.....14:00 – 18:00 Uhr  
Donnerstag ..... von 08:00 – 12:00 Uhr  
**Nach Vereinbarung an allen Wochentagen**
- **Erreichbarkeit der Geschäftsstelle**  
Löbtauer Straße 6, 01723 Wilsdruff  
Telefon: .....035204 60530  
Fax: .....035204 48212  
Mail: .....post@azv-wilsdruff.de  
.....www.azv-wilde-sau.de

## Ausgabestellen

Das Amtsblatt des AZV „Wilde Sau“ erscheint vierteljährlich, jeweils zum Ende des Quartals und liegt an folgenden Verteilstellen zur Mitnahme aus. Darüber hinaus ist das Amtsblatt jederzeit zu den angegebenen Öffnungszeiten oder auf Anfrage in der Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Wilde Sau“ erhältlich.

**Wilsdruff:** AZV „Wilde Sau“, Löbtauer Straße 6, Stadtverwaltung, Nossener Straße 20 • **Grumbach:** Landbäckerei Friedrich, August-Bebel-Straße 1a • **Braunsdorf:** Bäckerei Franke, Lindenstraße 3 • **Oberhermsdorf:** Bäckerei Goldbach, Hauptstraße 1 • **Kleinopitz:** Bäckerei Goldbach, Tharandter Straße 23 • **Kesselsdorf:** bilgro-Getränkemarkt, Grumbacher Straße 16 • **Kaufbach:** Bäckerei Schilling, Oberstraße 50 • **Limbach:** Bäckerei Brauer, Hauptstraße 25 • **Blankenstein:** Kiga Blankenstein, Kirchweg 4 • **Mohorn:** Geschenk-Ideen Dürsel, Freiburger Straße 6, St.-Michaelis Apotheke, Freiburger Straße 79 • **Herzogswalde:** Getränkemarkt Lucius, Landbergblick • **Helbigsdorf:** Bäckerei Schober, Obere Dorfstraße 4 • **Klipphausen:** Gemeindeverwaltung, Talstraße 3 • **Pohrsdorf:** FFW-Gerätehaus, Dorfstraße 69

## Erschließungsmaßnahmen im Verbandsgebiet

### Abwassertechnische Anbindung Kleinopitz – Saalhausener Straße

Kleinopitz soll perspektivisch an die zentrale Abwasserbehandlung angeschlossen werden. Hierfür wird im ersten Schritt ab 3. Quartal 2019 eine bestehende Druckleitung welche nach Oberhermsdorf führt komplettiert. Im gleichen Arbeitsgang werden Kanäle in die Straßen „Zum Gewerbepark“ und der „Saalhausener Straße“ bis zum Dorfgemeinschaftshaus verlegt. Am Gemeinschaftshaus soll für eine Übergangszeit ein Pneumatisches Pumpwerk errichtet werden, welches mit der zunehmenden Erschließung ausgebaut wird. Der Bau des Pumpwerks ist für Ende 2019 geplant.



#### Die geplanten Leistungen sind:

- 142 m Schmutzwasserkanal DN 250 PP
- 7 Schachtbauwerke DN 1000
- 1 Unterirdisches pneumatisches Schmutzwasserpumpwerk
- 100 m Druckleitung, als Ergänzung zur vorverlegten Druckleitung nach Oberhermsdorf

#### Gesamtrekonstruktion APW 2, Pumpwerk Jugendclub in Kesselsdorf

Das für die abwassertechnische Entsorgung des Gewerbegebiets Kesselsdorf gehörige Pumpwerk muss aufgrund von altersbedingtem Verschleiß maschinentechnisch komplett ertüchtigt werden. Bei dieser Maßnahme werden ebenfalls Mängel an der Gebäudehülle abgestellt.

#### Die geplanten Leistungen sind:

- Austausch der Pumpen
- Erneuerung der Rohrleitungen
- Ersatz der EMSR-Technik
- Auffrischung des Fassadenanstriches

### Abwassertechnische Erschließung Braunsdorf – Talblick

Im Zuge der Umsetzung des Abwasserbeseitigungskonzeptes des AZV „Wilde Sau“, haben in der Straße „Talblick“ in Braunsdorf Anfang Juni Arbeiten für die Verlegung von Schmutzwasserkanälen begonnen. Als Entwässerungssystem wird eine Kombination aus Freispiegel und Druckentwässerung eingesetzt. Der neue Schmutzwasserkanal beginnt am Grundstück Talblick 8 und verläuft bis zum Schachtumpwerk im unteren Bereich – Wendehammer - als Freispiegelkanal. Das Schmutzwasser wird hier gefasst und über eine Druckleitung in die bestehende Kanalisation im Talblick gefördert.



#### Der Leistungsumfang umfasst insgesamt:

- 168 m Schmutzwasserkanal DN 250 PP
- 3 Schachtbauwerke DN 1000 B, 2 Schachtbauwerk DN 1200 B,
- Neubau von 13 Hausanschlussleitungen und 13 Revisionsschächten, 3 Hauspumpwerken und 1 Druckleitungsendschacht
- ca. 230 m Druckleitung
- Neubau und technische Ausrüstung eines Pumpwerks DN 2000 für 13 Hausanschlüsse
- Wiederherstellung Geländeoberfläche

#### Bearbeitungsstand

- Abwasserkanal, Hausanschlussschächte und Druckleitung sind bis auf den Bereich Wendehammer fertiggestellt
- Aktuell laufen die Vorbereitungen für die Wiederherstellung der Asphaltoberfläche der Straße

Bauzeit: 06/2019 bis 10/2019